



SÉANCE DU CONSEIL MUNICIPAL

PRENDRE NOTE QUE LA SÉANCE DU CONSEIL MUNICIPAL SE DÉROULERA EN PRÉSENTIEL AU CENTRE COMMUNAUTAIRE SITUÉE AU 176, RUE ROSEDALE À AYER'S CLIFF ET LA POPULATION EST INVITÉE À Y PARTICIPER.

PLEASE NOTE THAT THE CITY COUNCIL MEETING IS HELD IN PERSON AT THE COMMUNITY CENTRE AT 176, ROSEDALE STREET IN AYER'S CLIFF, TO WHICH THE PUBLIC IS INVITED TO PARTICIPATE.

SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DU VILLAGE D'AYER'S CLIFF LUNDI LE 7 MARS 2022 À 19H00	REGULAR SITTING OF THE MUNICIPAL COUNCIL OF THE VILLAGE OF AYER'S CLIFF MONDAY, MARCH 7TH, 2022 AT 7:00 P.M.
ORDRE DU JOUR	AGENDA
1. OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE	1. CALL THE MEETING TO ORDER
1.1 Nomination d'un(e) secrétaire d'assemblée	1.1 Appointment of a meeting secretary
2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR	2. ADOPTION OF THE AGENDA
3. COMPTES PAYABLES	3. ACCOUNTS PAYABLE
4. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DU 7 FÉVRIER 2022	4. ADOPTION OF THE MINUTES OF THE MEETING OF FEBRUARY 7TH, 2022
5. PÉRIODE DE QUESTIONS	5. QUESTION PERIOD
6. AFFAIRES DÉCOULANT DU PROCÈS-VERBAL	6. BUSINESS ARISING FROM THE MINUTES
7. RAPPORT DES CORRESPONDANCES	7. CORRESPONDENCE REPORTS
7.1 Dépôt du rapport des correspondances	7.1 Filing of correspondence report
8. RAPPORT DU MAIRE/MRC	8. MAYOR'S REPORT/MRC
8.1 Prolongation accordée – Programme d'aide à la voirie locale – Projet de réfection d'une portion du chemin Brown's Hill	8.1 Extension Granted - Local Roads Assistance Program - Brown's Hill Road Resurfacing Project
9. RAPPORT DES COMITÉS	9. COMMITTEE REPORTS
9.1 Régie incendie de Memphrémagog Est	9.1 Régie incendie de Memphrémagog Est
9.1.1 Dépôt du procès-verbal de la réunion du 15 février 2022	9.1.1 Tabling of the minutes of the meeting held, February 15 th , 2022
9.1.2 Schéma de couverture de risques incendie – Acceptation du rapport 2021	9.1.2. Fire safety cover plan – Acceptance of the 2021 report
9.2 Régie de gestion des déchets solides de la région de Coaticook	9.2 Régie de gestion des déchets solides de la région de Coaticook (garbage dump)
9.2.1 Dépôt du procès-verbal de la réunion du 9 février 2022	9.2.1 Tabling of the minutes of the meeting held, on February 9 th , 2022
9.3 M.R.C.	9.3 M.R.C.
9.4 Régie du Parc Massawippi	9.4 Régie du Parc Massawippi
9.4.1 Dépôt du procès-verbal de la réunion du 16 février 2022	9.4.1 Tabling of the minutes of the meeting held, on February 16 th , 2022
10. SÉCURITÉ PUBLIQUE Aucun sujet	10. PUBLIC SECURITY No subject
11. FINANCES, ADMINISTRATION,	

<p>COMMUNICATIONS ET INFRASTRUCTURES</p> <p>11.1 Avis de motion et dépôt du projet de règlement 2022-04 concernant le Code d'éthique et de déontologie des employés municipaux</p> <p>11.2 Nomination – Directrice générale / Greffière-trésorière</p> <p>11.3 Signataire pour les effets bancaires</p> <p>11.4 Autorisation auprès du ministère du Revenu</p> <p>11.5 Cotisation à l'Association des directeurs municipaux du Québec (ADMQ)</p> <p>11.6 Congrès annuel 2022 de l'Association des directeurs municipaux du Québec (ADMQ)</p> <p>11.7 Congrès annuel 2022 de la Corporation des officiers municipaux en bâtiment et en environnement du Québec (COMBEQ)</p> <p>11.8 Contrat pour l'achat et l'installation de gouttières à l'hôtel de ville</p> <p>11.9 Contrat pour l'achat et l'installation de brise-glace à l'hôtel de ville</p> <p>11.10 Contrat pour l'achat et l'installation de nouvelles pompes dans la station de pompage no 9 située sur le chemin Round Bay</p> <p>11.11 Remboursement frais de camp de jour</p> <p>11.12 Ajustement du contrat d'emploi de l'inspectrice en bâtiment et en environnement</p>	<p>11. FINANCE, ADMINISTRATION, COMMUNICATIONS AND INFRASTRUCTURE</p> <p>11.1 Notice of motion and tabling of draft by-law 2022-04 concerning the Code of Ethics and Professional Conduct for municipal employees</p> <p>11.2 Selection - Director General / Secretary-Treasurer</p> <p>11.3 Signatory for bank items</p> <p>11.4 Authorization for the <i>Ministère du Revenu</i></p> <p>11.5 Association des directeurs municipaux du Québec (ADMQ) Membership Fees</p> <p>11.6 2022 Annual Convention of the Association des directeurs municipaux du Québec (ADMQ)</p> <p>11.7 2022 Annual convention of the Corporation des officiers municipaux en bâtiment et en environnement du Québec (COMBEQ)</p> <p>11.8 Contract for the purchase and installation of gutters at the Town Hall</p> <p>11.9 Contract for the purchase and installation of icebreakers at City Hall</p> <p>11.10 Contract for the purchase and installation of new pumps for the pumping station #9 on Round Bay road</p> <p>11.11 Reimbursement for 2022 Summer Camp</p> <p>11.12 Employment contract adjustment for the building and environment inspector</p>
<p>12. LOISIRS, CULTURE, BÉNÉVOLES</p> <p>Aucun sujet</p>	<p>12. LEISURE, CULTURE, VOLUNTEERS</p> <p>No subject</p>
<p>13. DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, COMMUNAUTAIRE ET TOURISME</p> <p>Aucun sujet</p>	<p>13. ECONOMIC, COMMUNITY AND TOURISM DEVELOPMENT</p> <p>No subject</p>
<p>14. VOIES PUBLIQUES ET CIRCULATION</p> <p>14.1 Installation de panneaux d'arrêt dans toutes les directions à l'intersection des chemins Ripplecove et Round Bay</p> <p>14.2 Diminution de la limite de vitesse sur une portion du chemin Brown's Hill</p> <p>14.3 Appel d'offre pour le déneigement</p>	<p>14. PUBLIC ROADS AND TRAFFIC</p> <p>14.1 Installation of Stop Signs in all directions at the intersection of Ripplecove Road and Round Bay Road</p> <p>14.2 Reducing the Speed Limit on a Portion of Brown's Hill Road</p> <p>14.3 Call for tender for snow removal</p>
<p>15. ENVIRONNEMENT, HYGIÈNE DE MILIEU</p> <p>15.1 Certificat de préposé à l'aqueduc (OPA)</p> <p>15.2 Avis de motion – Règlement no 2022-06 modifiant le règlement concernant l'utilisation de l'eau potable no. 2012-06</p>	<p>15. ENVIRONMENT, ENVIRONMENTAL HYGIENE</p> <p>15.1 Waterworks attendant certificate</p> <p>15.2 Notice of Motion – By-Law np. 2022-06 amending by-law no. 2012-06 concerning the use of drinking water</p>
<p>16. URBANISME</p> <p>16.1 Dépôt du procès-verbal du CCU du 8 février 2022</p> <p>16.1.1 Matricule 1804-85-7751, lot : 4 664 688, 815 rue Main, Zone RES-4, demande de dérogation mineure afin de régulariser l'implantation de la résidence dans la rive</p> <p>16.1.2 Matricule 1905-03-6211, lot : 4 664 848, 3035 Round Bay, Zone RES-4, demande de dérogation mineure afin de permettre l'implantation d'un garage détaché d'une dimension dérogoatoire</p>	<p>16. URBAN PLANNING</p> <p>16.1 Tabling of the CCU minutes held on February 8th 2022</p> <p>16.1.1 Registration number 1804-85-7751, lot: 4 664 688, 815 Main Street, Zone RES-4, request for minor exemption so as to regularize the location of the residence on the shoreline</p> <p>16.1.2 Matricule 1905-03-6211, lot : 4 664 848, 3035 Round Bay, Zone RES-4, request for minor exemption so as to allow the construction of a detached garage of a derogatory size</p>

<p>16.1.3 Matricule 1704-57-8003, lot : 4 664 582, Rue Main, Zone RES-2, demande de validation architecturale afin d'implanter une nouvelle résidence unifamiliale</p> <p>16.2 Amendements aux règlements d'urbanisme</p> <p>16.2.1 Avis de motion et dépôt du projet de règlement no 2022-05 amendant le règlement 2009-09 concernant les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA)</p> <p>16.2.2 Adoption du projet de règlement no 2022-05 amendant le règlement 2009-09 concernant les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA)</p> <p>16.3 Dépôt du rapport des permis et certificats</p> <p>16.3.1. Rapport du mois de janvier 2022</p> <p>16.3.2. Rapport du mois de février 2022</p> <p>17. AFFAIRES NOUVELLES</p> <p>18. VARIA</p> <p>19. AJOURNEMENT – CLÔTURE</p>	<p>16.1.3 Registration number 1704-57-8003, lot: 4 664 582, Main Street, Zone RES-2, request for architectural validation so as to allow the construction of a new single-family residence</p> <p>16.2 Amendments to the Planning regulations</p> <p>16.2.1. Notice of motion and filing of draft by-law no. 2022-05 amending by-law 2009-09 concerning site planning and architectural integration programs (PIIA)</p> <p>16.2.2 Adoption of draft by-law no. 2022-05 amending by-law 2009-09 concerning site planning and architectural integration programs (PIIA)</p> <p>16.3 Tabling of the permit and certificate report</p> <p>16.3.1. Report of January 2022</p> <p>16.3.2 Report of February 2022</p> <p>17. NEW BUSINESS</p> <p>18. VARIA</p> <p>19. ADJOURNMENT - CLOSING</p>
--	---